

N. 2002 — 4578

[C — 2002/21454]

17 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging, wat de bestrijding van betalingsachterstand bij overheidsopdrachten en concessies voor openbare werken betreft, van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken

VERSLAG AAN DE KONING

Sire,

Het Europees Parlement en de Raad hebben op 29 juni 2000 de richtlijn 2000/35/EG betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties aangenomen. Deze richtlijn, die zowel de transacties tussen ondernemingen als de overheidsopdrachten beoogt, moet vóór 7 augustus 2002 zijn omgezet.

De meeste omzettingsmaatregelen geven aanleiding tot een aanpassing door de wetgever van sommige voorschriften van gemeen recht.

Het recht inzake overheidsopdrachten omvat in artikel 15 van de algemene aannemingsvoorwaarden evenwel een specifiek stelsel in verband met de termijn waarbinnen de aanbestedende overheid de betaling moet uitvoeren en in verband met het automatische recht op interesten bij vertraging.

De richtlijn 2000/35/EG biedt de lidstaten de mogelijkheid om, voor bepaalde categorieën van overeenkomsten die in de nationale wetgeving moeten worden omschreven, de termijn waarna verwijlinteressen opeisbaar zijn, vast te leggen op maximaal zestig dagen, mits zij de medecontractanten ervan weerhouden die termijn te overschrijden of een dwingende interestvoet vaststellen die aanmerkelijk hoger is dan de interestvoet van de richtlijn.

Onverminderd de andere voorschriften van gemeen recht die door de wetgever werden omgezet, bestaan de omzettingsmaatregelen in dit ontwerp er dus in dit specifieke stelsel aan te passen als volgt :

— artikel 3, §§ 1 en 2, van het koninklijk besluit van 26 september 1996 wordt gewijzigd, teneinde erin te bepalen dat geen enkele afwijking van de bepalingen van artikel 15 van de algemene aannemingsvoorwaarden tot gevolg mag hebben dat de betalingstermijnen worden verlengd.

§ 3 van hetzelfde artikel verduidelijkt dat de algemene aannemingsvoorwaarden niet van toepassing zijn op de opdrachten waarvan het bedrag, zonder belasting over de toegevoegde waarde, gelijk is aan of lager is dan 5.500 euro. Daaruit vloeit voort dat voor die opdrachten de voorschriften van gemeen recht in hun geheel van toepassing zijn;

— er worden wijzigingen aangebracht in artikel 15, § 1, 3°, van de algemene aannemingsvoorwaarden in verband met de betalingswijze voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken. In punt 3° wordt het eerste lid behouden, terwijl de volgende drie leden worden vervangen. In het nieuwe tweede lid wordt een eerste termijn van dertig dagen vastgelegd waarbinnen, enkel in geval van betaling van het saldo of van enige betaling, de aanbestedende overheid de gedetailleerde staat van de werken en de verklaring van schuldverdering naziet die door de aannemer werden ingediend, een proces-verbaal opstelt voor het verschuldigd geachte bedrag en aan de aannemer schriftelijk kennis geeft van de werken die voor betaling zijn aanvaard. Daarna wordt een betalingstermijn van maximum zestig dagen bepaald. Overeenkomstig het nieuwe derde lid wordt deze betalingstermijn evenwel ingekort naar rato van de overschrijding door de aanbestedende overheid van genoemde termijn van dertig dagen, of verlengd naar rato van de overschrijding van de termijn van vijf dagen die in punt 3° aan de aannemer wordt verleend voor de indiening van zijn factuur.

Het laatste lid van punt 3° wordt geschrapt. Het verbod om de betalingstermijnen te verlengen in een bestek wordt voortaan immers vastgelegd in artikel 1 van dit ontwerp. In datzelfde lid werd bovendien in een uitzondering op dat verbod voorzien voor de opdrachten gegund bij onderhandelingsprocedure, wat niet meer mogelijk is daar de richtlijn 2000/35/EG een onderscheid verbiedt te maken op grond van de gunningswijze van de opdracht;

— in artikel 15, § 1, 3°, van de algemene aannemingsvoorwaarden wordt de verwijzing naar een termijn van negentig dagen geschrapt;

— § 4 wordt vervangen door een nieuwe bepaling die, wat de berekening van de verwijlinteressen betreft, verwijst naar de door de Europese Centrale Bank toegepaste interestvoet, zoals ook bepaald bij de wet van 2 augustus 2002 betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties.

De richtlijn 2000/35/EG biedt de partijen echter de mogelijkheid om, via andersluidende bepalingen in de overeenkomst, af te wijken van de aldus vastgelegde interestvoet.

Dit is de reden waarom de aanbestedende overheid, op basis van het nieuwe tweede lid van § 4, het in het eerste lid bepaalde vermeerderingspercentage van zeven procent kan verminderen, op voorwaarde dat deze aanbestedende overheid in de contractuele documenten de

F. 2002 — 4578

[C — 2002/21454]

17 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne la lutte contre le retard de paiement dans le cadre de marchés publics et de concessions de travaux publics, l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics

RAPPORT AU ROI

Sire,

Le Parlement européen et le Conseil ont adopté le 29 juin 2000 la directive 2000/35/CE concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales. Cette directive, qui vise non seulement toute transaction entre entreprises mais également les marchés publics, doit être transposée pour le 7 août 2002.

La plupart des mesures de transposition impliquent une adaptation par le législateur de règles de droit commun.

Le droit des marchés publics comporte cependant à l'article 15 du cahier général des charges un régime spécifique en matière de délai dans lequel le pouvoir adjudicateur doit effectuer le paiement et en matière de droit à l'obtention automatique d'intérêts lorsqu'il y a retard.

La directive 2000/35/CE permet que pour certaines catégories de contrats à définir par la législation nationale, les États membres fixent à un maximum de soixante jours le délai au-delà duquel des intérêts de retard sont exigibles, s'ils empêchent les cocontractants de dépasser ce délai ou s'ils fixent un taux d'intérêt obligatoire dépassant sensiblement le taux de la directive.

Sans préjudice des autres règles de droit commun transposées par le législateur, les mesures de transposition contenues dans le présent projet consistent dès lors à adapter ce régime spécifique :

— en modifiant l'article 3, §§ 1^{er} et 2 de l'arrêté royal du 26 septembre 1996, afin d'y prévoir qu'aucune dérogation aux dispositions de l'article 15 du cahier général des charges ne peut avoir pour effet de rendre plus longs les délais de paiement.

Pour les marchés dont le montant est égal ou inférieur, hors taxe sur la valeur ajoutée, à 5.500 euros, le § 3 de ce même article prévoit que le cahier général des charges ne leur est pas applicable. Il en résulte que pour ces marchés les règles du droit commun, sont applicables dans leur intégralité;

— en apportant des modifications à l'article 15, § 1^{er}, 3°, du cahier général des charges, concernant les modalités de paiement des marchés publics de travaux. Au 3°, le premier alinéa est maintenu, tandis que les trois alinéas suivants sont remplacés. Le nouvel alinéa 2 établit un premier délai de trente jours dans lequel, et ce uniquement en cas de paiement pour solde ou en cas de paiement unique, le pouvoir adjudicateur procède à la vérification de l'état détaillé des travaux et de la déclaration de créance introduits par l'entrepreneur, établit un procès-verbal de la somme qu'il estime due et notifiée à l'entrepreneur la situation des travaux admis en paiement. Un délai de paiement maximum de soixante jours est ensuite prévu. Cependant, conformément au nouvel alinéa 3, ce délai de paiement est réduit à concurrence du dépassement par le pouvoir adjudicateur du délai de trente jours précité ou est prorogé à concurrence du dépassement du délai de cinq jours réservé à l'entrepreneur par le 3° pour introduire sa facture.

Quant au dernier alinéa du 3°, il est supprimé. L'interdiction de prolonger les délais de paiement dans un cahier spécial des charges est en effet désormais prévue à l'article 1^{er} du présent projet. Ce même alinéa prévoyait par ailleurs une exception à cette interdiction pour les marchés passés par procédure négociée, ce qui ne peut plus être prévu puisque la directive 2000/35/CE ne permet pas d'établir une distinction fondée sur le mode de passation du marché;

— en supprimant à l'article 15, § 1^{er}, 3°, du cahier général des charges la référence à un délai de nonante jours;

— en remplaçant le § 4 par une disposition nouvelle référant, pour le calcul des intérêts de retard, au taux d'intérêt appliqué par la Banque centrale européenne tel que défini également par la loi du 2 août 2002 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

La directive 2000/35/CE permet cependant que les parties dérogent par des dispositions contraires figurant dans le contrat au taux ainsi établi.

C'est pourquoi le deuxième alinéa nouveau du § 4 permet au pouvoir adjudicateur de réduire la majoration de sept pourcent prévu à l'alinéa 1^{er} pour autant que ce pouvoir adjudicateur indique dans les documents contractuels les raisons objectives permettant de considérer

objectieve redenen vermeldt, waaruit kan worden afgeleid dat deze vermindering geen kennelijke onbillijkheid jegens de aannemer behelst. De betrokken bepaling legt echter een dubbele beperking op aan de mogelijkheid om een lager vermeerderingspercentage vast te leggen. Deze vermindering moet 3,5 procent niet overschrijden. Een hoger vermindering wordt als niet bestaande beschouwd voor het gedeelte dat deze limiet overschrijdt. Bovendien zal de verschuldigde intrest niet lager zijn dan de wettelijke intrestvoet bepaald in de wet van 5 mei 1865 betreffende de lening tegen intrest en elke tegenstrijdig bepaling wordt ook als voor niet geschreven gehouden;

— het derde lid van dezelfde § 4 neemt het huidige tweede lid over en licht de tekst ervan toe. Voor bepaalde opdrachten en, in het bijzonder, voor bepaalde dienstverleningen worden immers geen facturen opgesteld;

— het vierde lid neemt een tekst over die vergelijkbaar is met het huidige laatste lid en verduidelijkt, zoals de richtlijn toelaat, dat de interest slechts verschuldigd is als hij minstens 5 euro bedraagt;

— het vijfde lid verwijst naar de mededelingen die de Minister van Financiën elk semester in het *Belgisch Staatsblad* zal publiceren, teneinde de aanbestedende overheden en ondernemingen op de hoogte te brengen van de van toepassing zijnde interestvoet van de Europese Centrale Bank en van de schommelingen ervan;

— het zesde lid bepaalt dat § 4 niet van toepassing is op de betalingen betreffende schadevergoedingen.

Ik heb de eer te zijn,

Sire,

Van Uwe Majesteit,
de zeer eerbiedige
en zeer getrouwe dienaar,

De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

Advies 33.569/1

van de afdeling wetgeving van de Raad van State

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 3 juni 2002 door de Eerste Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging op het gebied van betalingen van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken", heeft op 9 juli 2002 het volgende advies gegeven :

Strekking en rechtsgrond van het ontwerp

Het om advies voorgelegde ontwerp strekt ertoe het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, in overeenstemming te brengen met de richtlijn 2000/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties.

De ontworpen wijzigingen van het koninklijk besluit van 26 september 1996 vormen slechts een onderdeel van de aanpassing van de Belgische reglementering waartoe de genoemde richtlijn 2000/35/EG noopt. Het merendeel van de omzettingsmaatregelen — die niet de overheidsopdrachten, doch wel de transacties tussen ondernemingen betreffen — dient immers door de wetgever te worden genomen en vormt momenteel het voorwerp van twee met het oog daarop bij de Kamer van volksvertegenwoordigers ingediende wetsontwerpen ⁽¹⁾.

Voor de ontworpen wijzigingen van het koninklijk besluit van 26 september 1996 kan rechtsgrond worden gevonden in de artikelen 1, § 1, tweede lid, en 24, eerste lid, van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten. Artikel 1, § 1, tweede lid, van die wet maakt de Koning immers bevoegd om de inrichting vast te leggen van de gunningsprocedures evenals de algemene uitvoeringsregels voor de overheidsopdrachten. Artikel 24, eerste lid, van dezelfde wet stelt dat een concessie voor openbare werken mag worden toegekend onder de door de Koning bepaalde voorwaarden.

que cette réduction ne constitue pas un abus manifeste à l'égard de l'adjudicataire. La disposition considérée prévoit cependant une double limite à cette faculté de réduction de la majoration. Cette réduction ne peut dépasser 3,5 pourcent, toute réduction supérieure étant réputée non écrite pour la partie qui dépasse cette limite. En outre, le taux d'intérêt dû ne peut en aucun cas être inférieur au taux d'intérêt légal fixé dans la loi du 5 mai 1865 relative au prêt à intérêt, toute disposition contraire étant également réputée non écrite;

— l'alinéa 3 du même § 4 reprend l'alinéa 2 actuel en précisant le texte car pour certains marchés et spécialement pour certaines prestations de services, il n'y a pas établissement de factures;

— l'alinéa 4 reprend un texte similaire au dernier alinéa actuel et précise, comme le permet la directive, que l'intérêt n'est dû que s'il se chiffre à au moins 5 euros;

— l'alinéa 5 réfère aux communications qui seront publiées tous les semestres par le Ministre des Finances dans le *Moniteur belge* afin d'informer les pouvoirs adjudicateurs et les entreprises du taux de la Banque centrale européenne applicable et de ses variations;

— l'alinéa 6 précise que le § 4 n'est pas applicable aux paiements qui se rapportent à des dommages-intérêts.

J'ai l'honneur d'être,

Sire,

De votre Majesté,
le très respectueux
et très fidèle serviteur,

Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT

Avis 33.569/1

de la section de législation du Conseil d'Etat

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par le Premier Ministre, le 3 juin 2002, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant, en matière de paiements, l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics", a donné le 9 juillet 2002 l'avis suivant :

Portée et fondement légal du projet

Le projet soumis pour avis entend aligner l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics sur la directive 2000/35/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales.

Les modifications en projet de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 ne constituent qu'une partie de l'ajustement de la réglementation belge commandé par la directive 2000/35/CE précitée. La plupart des mesures de transposition — qui ne concernent pas les marchés publics mais bien les transactions entre entreprises — doivent en effet être prises par le législateur et font actuellement l'objet de deux projets de loi déposés dans ce but à la Chambre des représentants ⁽¹⁾.

Les modifications en projet de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 peuvent tirer leur fondement légal des articles 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, et 24, alinéa 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services. L'article 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, de cette loi, habilite en effet le Roi à fixer l'organisation des modes de passation ainsi que les règles générales d'exécution des marchés publics. L'article 24, alinéa 1^{er}, de la même loi dispose qu'une concession de travaux publics peut être octroyée dans les conditions déterminées par le Roi.

Onderzoek van de tekst

Opschrift

Het opschrift zou beter de inhoud van de ontworpen regeling weergeven indien het werd aangepast als volgt :

« Koninklijk besluit tot wijziging, wat de bestrijding van betalingsachterstand bij overheidsopdrachten en concessies voor openbare werken betreft, van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken. »

Aanhef

1. Het tweede lid van de aanhef dient als volgt te worden geredigeerd :

« Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 april 1999 en 20 juli 2000, en op artikel 15 van de bijlage, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 februari 1999, 20 juli 2000 en 22 april 2002. »

2. Met de in het zevende lid van de aanhef opgenomen considerans wordt tegemoet gekomen aan artikel 6, lid 1, tweede lid, van de richtlijn 2000/35/EG dat voorschrijft dat, wanneer de lidstaten de internrechtelijke bepalingen aannemen die voor de omzetting van de richtlijn noodzakelijk zijn, "in die bepalingen naar deze richtlijn (wordt) verwezen of (...) hiernaar (wordt) verwezen bij de officiële bekendmaking van die bepalingen". Het is evenwel vanuit wetgevingstechnisch oogpunt gebruikelijk dat een considerans in de aanhef van een besluit wordt opgenomen vóór de verwijzing naar de ingewonnen adviezen en verleende akkoorden. In casu komt zulks erop neer dat de considerans in de aanhef van het om advies voorgelegde ontwerp wordt opgenomen in een lid dat onmiddellijk volgt op de verwijzing naar het te wijzigen koninklijk besluit van 26 september 1996.

Artikel 1

1. In de inleidende zin van artikel 1 van het ontwerp volstaat het te schrijven :

« ... en van de concessies voor openbare werken, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 april 1999 en 20 juli 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht : »

2. Ervan uitgaande dat het effectief de bedoeling is om artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 september 1996 aan te vullen met een afzonderlijk lid, dient de Nederlandse tekst van artikel 1, 1°, van het ontwerp, naar analogie van de Franse tekst, aan te vangen als volgt :

« 1° § 1 wordt aangevuld met het volgende lid : »

3. Ter wille van de overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het ontwerp, wordt op het einde van de Nederlandse tekst van de ontworpen bepaling onder artikel 1, 1°, van het ontwerp, beter geschreven "... wordt voor niet geschreven gehouden" in plaats van "... wordt als niet bestaande beschouwd".

De Nederlandse tekst van de ontworpen bepaling onder artikel 1, 2°, van het ontwerp, dient op dezelfde wijze te worden aangepast.

Artikel 2

1. Op het einde van de inleidende zin van artikel 2 van het ontwerp schrijve men :

« ... van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 februari 1999, 20 juli 2000 en 22 april 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht : »

2. De wijzigingen die artikel 2, 1°, van het ontwerp beoogt aan te brengen in artikel 15 van de algemene aannemingsvoorwaarden blijven beperkt tot paragraaf 1, 3°, van dat artikel. Het ware evenwel logisch en meer coherent indien de wijzigingen ook werden betrokken op paragraaf 1, 2°, van het genoemde artikel 15. Daartoe is vereist dat artikel 2, 1°, van het ontwerp wordt opgesplitst in drie nieuwe onderdelen 1°, 2° en 3°, die - rekening houdend met de aan de Raad van State, afdeling wetgeving, verstrekte uitleg - bovendien als volgt kunnen worden verduidelijkt (2) :

« 1° § 1, 2°, wordt aangevuld als volgt :

"Enkel in de gevallen van betaling van het saldo van de opdracht of van enige betaling beschikt de aanbestedende overheid over een termijn van dertig kalenderdagen om deze verrichtingen uit te voeren. Deze termijn vangt aan op de dag dat de aanbestedende overheid de verklaring van schuldvordering bedoeld in 1° ontvangt";

Examen du texte

Intitulé

L'intitulé refléterait mieux la teneur de la réglementation en projet s'il était adapté comme suit :

« Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne la lutte contre le retard de paiement dans le cadre de marchés publics et de concessions de travaux publics, l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics. »

Préambule

1. Le deuxième alinéa du préambule doit être rédigé de la manière suivante :

« Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, notamment l'article 3, modifié par les arrêtés royaux des 29 avril 1999 et 20 juillet 2000, et l'article 15 de l'annexe, modifié par les arrêtés royaux des 15 février 1999, 20 juillet 2000 et 22 avril 2002. »

2. Le considérant inscrit dans le septième alinéa du préambule se conforme à la prescription de l'article 6, paragraphe 1^{er}, de la directive 2000/35/CE suivant laquelle, lorsque les États membres adoptent les dispositions de droit interne nécessaires à la transposition de la directive, "celles-ci contiennent une référence à la présente directive ou sont accompagnées d'une telle référence lors de leur publication officielle". Il est néanmoins d'usage, sur le plan légistique, qu'un considérant soit inscrit dans le préambule d'un arrêté avant la référence aux avis recueillis et aux accords donnés. En l'espèce, cela implique que le considérant soit inscrit dans le préambule du projet soumis pour avis dans un alinéa suivant immédiatement la référence à l'arrêté royal du 26 septembre 1996 à modifier.

Article 1^{er}

1. Dans la phrase liminaire de l'article 1^{er} du projet, il suffit d'écrire :

« ... et des concessions des travaux publics, modifié par les arrêtés royaux des 29 avril 1999 et 20 juillet 2000, sont apportées les modifications suivantes : »

2. A supposer que l'intention est effectivement de compléter par un alinéa distinct l'article 3 de l'arrêté royal du 26 septembre 1996, le texte néerlandais de l'article 1^{er}, 1°, du projet devra, par analogie avec le texte français, commencer de la manière suivante :

« 1° § 1 wordt aangevuld met het volgende lid : »

3. Par souci de concordance entre le texte français et le texte néerlandais du projet, il vaut mieux écrire à la fin du texte néerlandais de la disposition en projet énoncée à l'article 1^{er}, 1°, du projet "... wordt voor niet geschreven gehouden" au lieu de "... wordt als niet bestaande beschouwd".

Le texte néerlandais de la disposition en projet énoncée à l'article 1^{er}, 2°, du projet doit être adapté de la même manière.

Article 2

1. A la fin de la phrase liminaire de l'article 2 du projet, il convient d'écrire :

« ... du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 15 février 1999, 20 juillet 2000 et 22 avril 2002, sont apportées les modifications suivantes : »

2. Les modifications que l'article 2, 1°, du projet entend apporter à l'article 15 du cahier général des charges restent limitées au paragraphe 1^{er}, 3°, de cet article. Il serait toutefois logique et plus cohérent de les faire également porter sur le paragraphe 1^{er}, 2°, de l'article 15 visé. A cet égard, il faut scinder l'article 2, 1°, du projet en trois nouvelles subdivisions 1°, 2° et 3°, qui - compte tenu des explications fournies au Conseil d'Etat, section de législation - peuvent en outre être précisées de la manière suivante (2) :

« 1° le § 1^{er}, 2°, est complété par la disposition suivante :

"Dans les seuls cas de paiements relatifs au solde du marché ou de paiement unique, le pouvoir adjudicateur dispose d'un délai de trente jours de calendrier pour procéder à ces opérations. Ce délai prend cours à compter du jour de la réception, par le pouvoir adjudicateur, de la déclaration de créance visée au 1°";

2° in § 1, 3°, worden het tweede en het derde lid vervangen als volgt :

“De termijn van zestig kalenderdagen, bedoeld in het eerste lid, wordt verlengd naar rato van de overschrijding van de termijn van vijf kalenderdagen die krachtens 2° aan de aannemer wordt verleend om zijn factuur in te dienen.

Enkel in de gevallen van betaling van het saldo van de opdracht of van enige betaling vangt de termijn van zestig kalenderdagen, bedoeld in het eerste lid, aan de dag na het verstrijken van de termijn van dertig kalenderdagen waarover de aanbestedende overheid beschikt om de verrichtingen vermeld in 2° uit te voeren en wordt hij ingekort naar rato van de overschrijding van deze termijn van dertig kalenderdagen”;

3° § 1, 3°, vierde lid, wordt opgeheven ».

3. In artikel 2, 3°, van het ontwerp, zoals het om advies is voorgelegd, blijft de wijziging beperkt tot het laatste lid van artikel 15, § 4, van de algemene aannemingsvoorwaarden. Het is evenwel de vraag of niet tevens andere leden van dat artikel moeten worden aangepast teneinde in overeenstemming te zijn met de richtlijn 2000/35/EG.

Men weet immers dat artikel 3, lid 1, d), van de richtlijn de lid-Staten verplicht om ervoor te zorgen dat het niveau van de interest voor betalingsachterstand (“de wettelijke interestvoet”) die door de schuldenaar moet worden betaald, de interestvoet is die door de Europese Centrale Bank wordt gehanteerd voor haar meest recente basisherfinancieringstransactie vóór de eerste kalenderdag van het betreffende halfjaar (“de referentie-interestvoet”), vermeerderd met ten minste zeven procentpunten (de “marge”), behoudens andersluidende bepalingen in het contract. Volgens wat de gemachtigde van de regering in dat verband aan de Raad van State, afdeling wetgeving, heeft meegedeeld, zou zulks op dit ogenblik impliceren dat een interestvoet van elf of twaalf procent moet worden toegepast.

Artikel 15, § 4, eerste lid, van de algemene aannemingsvoorwaarden refereert evenwel aan “de rentevoet van de marginale beleningsfaciliteit van de Europese Centrale Bank geldig op de laatste dag van de maand voorafgaande aan deze waarin de vertraging optreedt, verhoogd met een marge van 1,5 pct.”, wat — steeds volgens de gemachtigde van de regering — zou overeenstemmen met een interestvoet van bijna zeven procent.

Er is bijgevolg een discrepantie tussen de toe te passen interestvoeten overeenkomstig, enerzijds, het bepaalde in artikel 3, lid 1, d), van de richtlijn 2000/35/EG en, anderzijds, het ongewijzigd gebleven artikel 15, § 4, eerste lid, van de algemene aannemingsvoorwaarden. Die discrepantie kan volgens de Raad van State, afdeling wetgeving, niet worden gebillijkt door het gegeven dat in artikel 3, lid 1, d), van de richtlijn wordt verwezen naar de uitzondering betreffende “andersluidende bepalingen in het contract”, ermee rekening houdend dat de in artikel 15, § 4, van de algemene aannemingsvoorwaarden opgenomen bepalingen bezwaarlijk als “contractuele bepalingen”, in de zin van de richtlijn kunnen worden beschouwd, doch integendeel moeten worden geacht een verordenend karakter te hebben.

Het komt de Raad van State, afdeling wetgeving, derhalve voor dat ook artikel 15, § 4, eerste lid, van de algemene aannemingsvoorwaarden aanpassing behoeft in het licht van de richtlijn 2000/35/EG, met dien verstande dat, indien dergelijke aanpassing met zich zou brengen dat de ontworpen regeling budgettaire gevolgen heeft (3), het ontwerp voor akkoordbevinding zal moeten worden voorgelegd aan de Minister van Begroting.

De kamer was samengesteld uit :

De heren :

M. Van Damme, kamervoorzitter;

J. Baert en J. Smets, staatsraden;

G. Schrans en A. Spruyt, assessoren van de afdeling wetgeving;

Mevr. A. Beckers, griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer M. Van Damme.

Het verslag werd uitgebracht door de heer P. Depuydt, eerste auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer J. Drijkoningen, eerste referendaris.

De griffier,

De voorzitter,

A. Beckers.

M. Van Damme.

(1) Zie het ontwerp van wet “betreffende de bestrijding van de betalingsachterstand bij handelstransacties” (Parl. St., Kamer, 2002-2002, nr. 1827/1) en het ontwerp van wet “aangaande de vordering tot staking van de inbreuken op de wet van (...) tot bestrijden van de betalingsachterstand bij handelstransacties” (Parl. St., Kamer, 2002-2002, nr. 1828/1).

2° au § 1^{er}, 3°, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par les alinéas suivants :

“Le délai de soixante jours de calendrier, visé à l’alinéa 1^{er}, est prolongé à concurrence du dépassement du délai de cinq jours de calendrier qui, en vertu du 2°, est réservé à l’entrepreneur pour introduire sa facture.

Dans les seuls cas de paiements relatifs au solde du marché ou de paiement unique, le délai de soixante jours de calendrier, visé à l’alinéa 1^{er}, prend cours le lendemain de l’expiration du délai de trente jours de calendrier dont dispose le pouvoir adjudicateur pour procéder aux opérations mentionnées au 2° et est réduit à concurrence du dépassement de ce délai de trente jours de calendrier”;

3° le § 1^{er}, 3°, alinéa 4, est abrogé ».

3. Dans l’article 2, 3°, du projet, tel qu’il a été soumis pour avis, la modification reste limitée au dernier alinéa de l’article 15, § 4, du cahier général des charges. La question est toutefois de savoir s’il n’y a pas également lieu d’adapter d’autres alinéas de cet article afin d’être conforme à la directive 2000/35/CE.

En effet, l’on sait que l’article 3, paragraphe 1^{er}, d), de la directive oblige les Etats membres à veiller à ce que le taux d’intérêt pour retard de paiement (“taux légal”) que le débiteur est obligé d’acquitter corresponde au taux d’intérêt de la principale facilité de refinancement appliquée par la Banque centrale européenne (BCE) à son opération de refinancement principal la plus récente effectuée avant le premier jour de calendrier du semestre en question (“taux directeur”), majoré d’un minimum de sept points (“marge”), sauf dispositions contraires figurant dans le contrat. Selon ce qu’a communiqué à ce sujet le délégué du gouvernement au Conseil d’Etat, section de législation, cela impliquerait pour l’instant l’application d’un taux d’intérêt de onze ou douze pour cent.

L’article 15, § 4, alinéa 1^{er}, du cahier général des charges fait cependant référence au “taux d’intérêt de la facilité de prêt marginal de la Banque centrale européenne qui est en vigueur le dernier jour du mois précédant celui au cours duquel le retard a lieu, augmenté d’une marge de 1,5 p.c.”, ce qui — toujours selon le délégué du gouvernement — correspondrait à un taux d’intérêt de près de sept pour cent.

Il existe par conséquent une discordance entre les taux d’intérêt à appliquer conformément, d’une part, à la règle énoncée à l’article 3, paragraphe 1^{er}, d), de la directive 2000/35/CE et, d’autre part, à l’article 15, § 4, alinéa 1^{er}, inchangé, du cahier général des charges. Selon le Conseil d’Etat, section de législation, cette discordance ne peut se justifier par le fait que l’article 3, paragraphe 1, d), de la directive fait référence à l’exception relative aux “dispositions contraires figurant dans le contrat”, compte tenu de ce que les dispositions inscrites à l’article 15, § 4, du cahier général des charges peuvent difficilement être considérées comme des “dispositions contractuelles” au sens de la directive, mais qu’elles doivent au contraire être censées avoir un caractère réglementaire.

Le Conseil d’Etat, section de législation, estime dès lors que l’article 15, § 4, alinéa 1^{er}, du cahier général des charges doit être adapté à la lumière de la directive 2000/35/CE, étant entendu que, si pareille adaptation impliquait que la réglementation en projet devait avoir un impact budgétaire (3), le projet devrait être soumis à l’accord du Ministre du Budget.

La chambre était composée de :

MM. :

M. Van Damme, président de chambre;

J. Baert et J. Smets, conseillers d’Etat;

G. Schrans et A. Spruyt, assesseurs de la section de législation;

Mme A. Beckers, greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. M. Van Damme.

Le rapport a été présenté par M. P. Depuydt, premier auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. Drijkoningen, premier référendaire.

Le greffier,

Le président,

A. Beckers.

M. Van Damme.

(1) Voir le projet de loi “concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales” (Doc. parl., Chambre, 2001-2002, n° 1827/1) et le projet de loi “relative à l’action en cessation des infractions à la loi du (...) concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales” (Doc. parl., Chambre, 2001/2002, n° 1828/1).

(2) In dat geval dienen uiteraard het 2^e en 3^e van artikel 2 van het ontwerp te worden vernummers.

(3) Naar het zeggen van de gemachtigde van de regering wordt er nu van uitgegaan dat het ontwerp geen weerslag heeft op de inkomsten en de uitgaven van de Staat.

(2) Dans ce cas, la numérotation des 2^e et 3^e de l'article 2 du projet devra naturellement être modifiée.

(3) Selon le délégué du gouvernement, on considère actuellement que le projet n'a aucun impact sur les recettes et les dépenses de l'Etat.

17 DECEMBER 2002. — Koninklijk besluit tot wijziging wat de bestrijding van betalingsachterstand bij overheidsopdrachten en concessies voor openbare werken betreft, van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken

ALBERT II, Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, Onze Groet.

Gelet op de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten, inzonderheid op de artikelen 1, § 1, tweede lid, en 24, eerste lid;

Gelet op het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 april 1999 en 20 juli 2000, en op artikel 15 van de bijlage, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 februari 1999, 20 juli 2000 en 22 april 2002;

Overwegende dat sommige bepalingen van de richtlijn 2000/35/EG van het Europees Parlement en de Raad van 29 juni 2000 betreffende bestrijding van betalingsachterstand bij handelstransacties door dit besluit worden omgezet;

Gelet op het advies van de Commissie voor de overheidsopdrachten, gegeven op 17 april 2002;

Gelet op het advies van de Inspecteur van Financiën, gegeven op 21 mei 2002;

Gelet op de akkoordbevinding van Onze Minister van Begroting van 6 november 2002;

Gelet op het besluit van de Ministerraad over het verzoek aan de Raad van State om advies te geven binnen een termijn van één maand;

Gelet op het advies nr. 33.569/1 van de Raad van State, gegeven op 9 juli 2002, met toepassing van artikel 84, eerste lid, 1^o, van de gecoördineerde wetten op de Raad van State;

Op de voordracht van Onze Eerste Minister en op het advies van Onze in Raad vergaderde Ministers,

Hebben Wij besloten en besluiten Wij :

Artikel 1. In artikel 3 van het koninklijk besluit van 26 september 1996 tot bepaling van de algemene uitvoeringsregels van de overheidsopdrachten en van de concessies voor openbare werken, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 29 april 1999 en 20 juli 2000, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 1 wordt aangevuld met het volgende lid: « Welke de opdracht ook moge zijn, de termijnen waarbinnen volgens artikel 15 van de algemene aannemingsvoorwaarden de betalingen worden geregeld, kunnen in geen geval door het bestek worden verlengd. Elke tegengestelde bepaling in het bestek wordt voor niet geschreven gehouden. »;

2^o in § 2 wordt het volgende lid ingevoegd na het tweede lid: « Welke de opdracht ook moge zijn, de termijnen waarbinnen volgens artikel 15 van de algemene aannemingsvoorwaarden de betalingen worden geregeld, kunnen in geen geval door het bestek worden verlengd. Elke tegengestelde bepaling in het bestek wordt voor niet geschreven gehouden. »

Art. 2. In artikel 15 van de algemene aannemingsvoorwaarden voor de overheidsopdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten en voor de concessies voor openbare werken die de bijlage vormen van hetzelfde besluit, gewijzigd bij de koninklijke besluiten van 15 februari 1999, 20 juli 2000 en 22 april 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1^o § 1, 2^o, wordt aangevuld als volgt :

« Enkel in de gevallen van betaling van het saldo van de opdracht of van enige betaling beschikt de aanbestedende overheid over een termijn van dertig kalenderdagen om deze verrichtingen uit te voeren. Deze termijn vangt aan op de dag dat de aanbestedende overheid de verklaring van schuldvordering bedoeld in 1^o ontvangt. »;

17 DECEMBRE 2002. — Arrêté royal modifiant, en ce qui concerne la lutte contre le retard de paiement dans le cadre de marchés publics et de concessions de travaux publics, l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics

ALBERT II, Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, Salut.

Vu la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services, notamment les articles 1^{er}, § 1^{er}, alinéa 2, et 24, alinéa 1^{er};

Vu l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, notamment l'article 3, modifié par les arrêtés royaux des 29 avril 1999 et 20 juillet 2000, et l'article 15 de l'annexe, modifié par les arrêtés royaux des 15 février 1999, 20 juillet 2000 et 22 avril 2002;

Considérant que des dispositions de la directive 2000/35/CE du Parlement européen et du Conseil du 29 juin 2000 concernant la lutte contre le retard de paiement dans les transactions commerciales sont transposées par le présent arrêté;

Vu l'avis de la Commission des marchés publics, donné le 17 avril 2002;

Vu l'avis de l'Inspecteur des Finances, donné le 21 mai 2002;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 6 novembre 2002;

Vu la délibération du Conseil des Ministres sur la demande d'avis à donner par le Conseil d'Etat dans un délai ne dépassant pas un mois;

Vu l'avis du Conseil d'Etat n^o 33.569/1 donné le 9 juillet 2002 en application de l'article 84, alinéa 1^{er}, 1^o, des lois coordonnées sur le Conseil d'Etat;

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

Nous avons arrêté et arrêtons :

Article 1^{er}. A l'article 3 de l'arrêté royal du 26 septembre 1996 établissant les règles générales d'exécution des marchés publics et des concessions de travaux publics, modifié par les arrêtés royaux des 29 avril 1999 et 20 juillet 2000, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 1^{er} est complété par l'alinéa suivant : « Quel que soit le marché, les délais dans lesquels les paiements sont organisés à l'article 15 du cahier général des charges ne peuvent en aucun cas être rendus plus longs par le cahier spécial des charges. Toute disposition contraire du cahier spécial des charges est réputée non écrite. »;

2^o dans le § 2, l'alinéa suivant est inséré après l'alinéa 2 : « Quel que soit le marché, les délais dans lesquels les paiements sont organisés à l'article 15 du cahier général des charges ne peuvent en aucun cas être rendus plus longs par le cahier spécial des charges. Toute disposition contraire du cahier spécial des charges est réputée non écrite. »

Art. 2. A l'article 15 du cahier général des charges des marchés publics de travaux, de fournitures et de services et des concessions de travaux publics formant l'annexe du même arrêté, modifié par les arrêtés royaux des 15 février 1999, 20 juillet 2000 et 22 avril 2002, sont apportées les modifications suivantes :

1^o le § 1^{er}, 2^o, est complété par la disposition suivante :

« Dans les seuls cas de paiements relatifs au solde du marché ou de paiement unique, le pouvoir adjudicateur dispose d'un délai de trente jours de calendrier pour procéder à ces opérations. Ce délai prend cours à compter du jour de la réception, par le pouvoir adjudicateur, de la déclaration de créance visée au 1^o. »;

2° in § 1, 3°, worden het tweede en het derde lid vervangen als volgt :

« De termijn van zestig kalenderdagen, bedoeld in het eerste lid, wordt verlengd naar rato van de overschrijding van de termijn van vijf kalenderdagen die krachtens 2° aan de aannemer wordt verleend om zijn factuur in te dienen.

Enkel in de gevallen van betaling van het saldo van de opdracht of van enige betaling vangt de termijn van zestig kalenderdagen, bedoeld in het eerste lid, aan de dag na het verstrijken van de termijn van dertig kalenderdagen waarover de aanbestedende overheid beschikt om de verrichtingen vermeld in 2° uit te voeren en wordt hij ingekort naar rato van de overschrijding van deze termijn van dertig kalenderdagen. »;

3° § 1, 3°, vierde lid, wordt opgeheven.

4° § 4 wordt vervangen door de volgende bepaling :

« § 4. Intrest voor achterstallige betalingen. »

Wanneer de in § 1 tot 3 vastgestelde betalingstermijnen worden overschreden, heeft de aannemer, van rechtswege en zonder ingebrekestelling, per maand of per gedeelte van een maand vertraging, recht op de betaling van een intrest. Deze intrest wordt berekend naar rato van het aantal kalenderdagen vertraging tegen de intrestvoet die door de Europese Centrale Bank wordt toegepast voor haar meest recente basisherfinancieringstransactie vóór de eerste kalenderdag van het semester in kwestie wanneer de betrokken transactie werd uitgevoerd door middel van een vaste-rentetender. Indien de betrokken transactie werd uitgevoerd door middel van een variabele-rentetender is de referentie-intrestvoet de uit deze tender voortvloeiende marginale interestvoet, zowel bij toewijzingen op basis van een enkelvoudige rentevoet, als bij toewijzingen op basis van een meervoudige rentevoet. Deze intrestvoet wordt vermeerderd met zeven procent en afgerond tot het hogere halve procentpunt.

Dit vermeerderingspercentage kan worden verminderd, mits de aanbestedende overheid in het bestek of in de documenten die het vervangen, de objectieve redenen vermeldt, waaruit kan worden afgeleid dat deze vermindering geen kennelijke onbillijkheid jegens de aannemer behelst. Een vermindering van het vermeerderingspercentage wordt evenwel voor niet geschreven gehouden voor het gedeelte dat 3,5 procent overschrijdt. In elk geval zal de verschuldigde intrest niet lager zijn dan de wettelijke intrestvoet bepaald in de wet van 5 mei 1865 betreffende de lening tegen intrest en elke tegenstrijdige bepaling wordt ook voor niet geschreven gehouden.

Het indienen van de regelmatig opgestelde factuur overeenkomstig § 1 en 2 of, voor de dienstverleningen waarvoor geen factuur moet worden opgesteld, aangezien de schuldvordering ze vervangt, geldt als schuldvordering voor de betaling van deze intrest, maar heeft geen invloed op het tijdstip waarop de intrest begint te lopen.

De intrest is alleen verschuldigd indien hij ten minste vijf euro bedraagt per betaling uitgevoerd overeenkomstig de contractuele bepalingen.

De Minister van Financiën deelt de in het eerste lid bepaalde intrestvoet mede, alsook elke wijziging van deze intrestvoet, via een bericht in het *Belgisch Staatsblad*.

De bepalingen van deze paragraaf zijn niet van toepassing op de betalingen die betrekking hebben op schadevergoedingen. »

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 8 augustus 2002. De overheidsopdrachten gegund vóór die datum blijven onderworpen aan de wettelijke en reglementaire bepalingen die gelden op het ogenblik van deze gunning.

Art. 4. Onze Eerste Minister is belast met de uitvoering van dit besluit.

Gegeven te Brussel, 17 december 2002.

ALBERT

Van Koningswege :
De Eerste Minister,
G. VERHOFSTADT

2° au § 1^{er}, 3°, les alinéas 2 et 3 sont remplacés par les alinéas suivants :

« Le délai de soixante jours de calendrier, visé à l'alinéa 1^{er}, est prolongé à concurrence du dépassement du délai de cinq jours de calendrier qui, en vertu du 2°, est réservé à l'entrepreneur pour introduire sa facture.

Dans les seuls cas de paiements relatifs au solde du marché ou de paiement unique, le délai de soixante jours de calendrier, visé à l'alinéa 1^{er}, prend cours le lendemain de l'expiration du délai de trente jours de calendrier dont dispose le pouvoir adjudicateur pour procéder aux opérations mentionnées au 2° et est réduit à concurrence du dépassement de ce délai de trente jours de calendrier. »;

3° le § 1^{er}, 3°, alinéa 4, est abrogé.

4° le § 4 est remplacé par la disposition suivante :

« § 4. Intérêt pour retard dans les paiements. »

Lorsque les délais fixés pour le paiement par les § 1^{er} à 3 sont dépassés, l'adjudicataire a droit au paiement, de plein droit et sans mise en demeure, par mois ou partie de mois de retard, à un intérêt. Cet intérêt est calculé au prorata du nombre de jours de calendrier de retard au taux d'intérêt appliqué par la Banque centrale européenne à son opération principale de refinancement la plus récente effectuée avant le premier jour de calendrier du semestre en question lorsque la transaction concernée a été effectuée selon une procédure d'appel d'offres à taux fixe. Lorsque la transaction concernée a été effectuée selon une procédure d'appel d'offres à taux variable, le taux directeur est le taux d'intérêt marginal résultant de cet appel d'offres, aussi bien en cas d'adjudications à taux unique qu'en cas d'adjudications à taux multiple. Ce taux est majoré de sept pourcent et arrondi au demi-point de pourcentage supérieur.

Ce pourcentage de majoration peut être réduit pour autant que le pouvoir adjudicateur indique dans le cahier spécial des charges ou dans les documents en tenant lieu les raisons objectives permettant de considérer que cette réduction ne constitue pas un abus manifeste à l'égard de l'adjudicataire. Une réduction du pourcentage de majoration est cependant réputée non écrite pour la partie qui dépasse 3,5 pourcent. En tout état de cause, le taux d'intérêt dû ne peut être inférieur au taux d'intérêt déterminé dans la loi du 5 mai 1865 relative au prêt à intérêt, toute disposition contraire étant également réputée non écrite.

L'introduction de la facture régulièrement établie conformément aux § 1^{er} et 2 ou, pour les prestations de services ne donnant pas lieu à l'établissement d'une facture, la déclaration de créance en tenant lieu, vaut déclaration de créance pour le paiement dudit intérêt mais ne porte pas préjudice au point de départ de cet intérêt.

L'intérêt n'est dû que s'il se chiffre à au moins cinq euros par paiement effectué conformément aux dispositions contractuelles.

Le Ministre des Finances communique le taux déterminé à l'alinéa 1^{er}, ainsi que toute modification de ce taux, par un avis publié au *Moniteur belge*.

Les dispositions du présent paragraphe ne sont pas applicables aux paiements qui se rapportent à des dommages-intérêts. »

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 8 août 2002. Les marchés publics conclus avant cette date demeurent soumis aux dispositions législatives et réglementaires en vigueur au moment de cette conclusion.

Art. 4. Notre Premier Ministre est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Donné à Bruxelles, le 17 décembre 2002.

ALBERT

Par le Roi :
Le Premier Ministre,
G. VERHOFSTADT